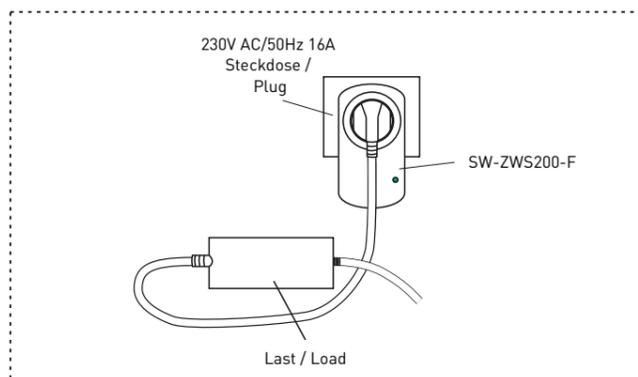
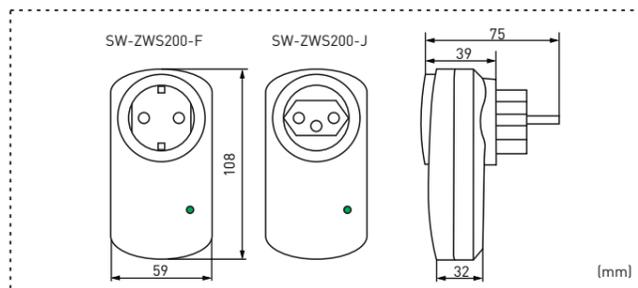


digitalSTROM-Device SW-ZWS200-F & J



digitalSTROM AG | Brandstrasse 33 | CH-8952 Schlieren-Zurich
www.digitalstrom.com
A0921B003V002



Inline adapter SW-ZWS200-F & J

EN

FUNCTION AND INTENDED USE

The inline adapter (optionally yellow, grey... group) is designed for large pluggable electrical loads. Connected loads can be controlled over the 230 V wiring via digitalSTROM commands. A push-button switch is available on the front side which allows the load to be switched ON/OFF without using digitalSTROM.

Performance data are given for rated operation. Check the starting current load.

SAFETY

Warning: Mortal danger! Touching the electrical house wiring (230 V AC) can result in death or severe burns, therefore opening the device is prohibited. Opening the device, tampering with the device or incorrect installation / configuration invalidates the guarantee.

Important notes The device may only be operated in dry, closed rooms and must not be used directly or indirectly for health or life-saving purposes or for purposes where a device failure could endanger people, animals or physical assets. The device must not be disposed of in household waste. Electronic equipment must be disposed of via the local collection points in compliance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

COMMISSIONING

The device can be placed in any socket. The load to be controlled is plugged into the power socket of the inline adapter. After being plugged into the socket, the inline adapter is automatically registered with the digitalSTROM meter in the power distribution panel. The device is then immediately ready for operation and can be controlled via digitalSTROM commands.

Power failure: The inline adapter saves the output status if it has been unchanged for at least 5 seconds. After a power failure, the saved output status is restored.

Overload: Overloads are detected and the output switched OFF. A reset is performed the next time a command is received, provided the overload no longer exists.

Overtemperature: The output is switched OFF if a thermal overload exists over an extended period. It is automatically switched ON after a cool-down phase.

The mode of operation and functionality can be changed by the digitalSTROM server's installation software. Follow the instructions in the digitalSTROM Installation Manual during commissioning.

A system update should be performed in order to ensure the full functionality of the product. See the digitalSTROM Installation Manual.

TECHNICAL DATA

U_N	230 V AC/50 Hz
P_{standby}	0,4 W
γ_E	
	$\leq 2300 \text{ W (10A)}$
	$\leq 700 \text{ W (3A)}$
	$\leq 700 \text{ W (3A)}$
$^{\circ}\text{C}$	0 °C ... +35 °C
$\%$	< 80 % rH
	IP20 EN 60529
	On / Off



Subject to technical changes.
Further information can be found on our website.
www.digitalstrom.com/products/mta/A0921B003V002

Prise intermédiaire SW-ZWS200-F & J

F

FONCTIONNEMENT ET DOMAINE D'APPLICATION

La prise intermédiaire (au choix groupe jaune, gris...) est prévue pour l'enfichage de grands consommateurs électriques. Les consommateurs raccordés peuvent être commandés au moyen des commandes digitalSTROM via le câble 230 V. Un bouton-poussoir est disponible du côté frontal permettant de commuter le consommateur sans digitalSTROM.

Les indications de puissance s'applique au fonctionnement dans les conditions normales. Respecter les courants d'activation.

SÉCURITÉ

Danger de mort ! Tout contact avec une installation intérieure sous tension (230 V AC) peut entraîner la mort ou des brûlures graves, par conséquent il est interdit d'ouvrir l'appareil. Si l'appareil est ouvert ou dans le cas de toute autre intervention sur l'appareil ou une installation/configuration incorrectes, la garantie est annulée.

Remarques importantes : l'appareil ne doit être utilisé que dans des locaux secs et fermés et non à des fins (directement ou indirectement) à risque pour la santé ou la vie. Il ne doit pas non plus être utilisé à des fins au cours desquelles une panne de l'appareil représenterait un danger pour les personnes, les animaux et les biens matériels. Les appareils électriques doivent être éliminés selon la directive relative aux dispositifs électriques et électroniques usagers dans les lieux de collecte

MISE EN SERVICE

Le fonctionnement est réalisé dans la prise de votre choix. Le consommateur à commander est branché dans la fiche de la prise intermédiaire. Après avoir placé la fiche, la prise intermédiaire répond automatiquement au meter digitalSTROM dans le distributeur du circuit électrique. Après cela, l'appareil est immédiatement opérationnel et peut être commandé par la commande digitalSTROM.

Interruption du réseau : la prise intermédiaire sauvegarde l'état de la sortie dès qu'il reste inchangé pendant au moins 5 secondes. Après une interruption du réseau, l'état sauvegardé à la sortie est de nouveau produit.

Surcharge : les surcharges sont reconnues et la sortie est arrêtée. Une remise à zéro est réalisée avec la prochaine commande s'il n'y a plus de surcharge.

Surchauffe : la sortie s'arrête dès qu'une surcharge thermique survient pendant une période prolongée. Après la phase de refroidissement, elle est à nouveau connectée.

Le mode de fonctionnement et la fonctionnalité peuvent être modifiés au moyen d'un logiciel d'installation du serveur digitalSTROM. Lors de la mise en service, respecter les consignes du manuel d'installation digitalSTROM.

Afin d'utiliser les pleines fonctionnalités du produit, le système doit être mis à jour. Voir le manuel d'installation digitalSTROM.

Zwischenstecker SW-ZWS200-F & J

D

FUNKTION UND VERWENDUNGSZWECK

Der Zwischenstecker (Gruppe wahlweise gelb, grau ...) ist für den steckbaren Anschluss großer elektrischer Verbraucher vorgesehen. Angeschlossene Verbraucher können über die 230V-Leitung via digitalSTROM Kommandos gesteuert werden. Es steht ein Taster an der Frontseite zur Verfügung, mit dem der Verbraucher auch ohne digitalSTROM geschaltet werden kann.

Leistungsangaben gelten für Nennbetrieb. Einschaltströme der Last beachten.

SICHERHEIT

Lebensgefahr! Berühren der elektrischen Hausinstallation unter Spannung (230 V AC) kann zum Tod oder zu schwersten Verbrennungen führen, daher ist das Öffnen des Gerätes ist untersagt. Durch Öffnen des Gerätes, sonstige Geräteeingriffe oder unkorrekte Installation/ Konfiguration erlischt die Gewährleistung.

Wichtige Hinweise Das Gerät darf nur in trockenen und geschlossenen Räumen betrieben und nicht zu direkt oder indirekt gesundheits- oder lebenssichernden Zwecken benutzt werden oder zu Zwecken, bei denen ein Ausfall des Gerätes zu Gefahren für Menschen, Tiere oder Sachwerten führen kann. Gerät nicht im Hausmüll entsorgen. Elektronische Geräte sind entsprechend der Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte über die örtlichen Sammelstellen zu entsorgen.

INBETRIEBNAHME

Der Betrieb erfolgt in einer beliebigen Steckdose. Der zu steuernde Verbraucher wird in die Steckdose des Zwischensteckers gesteckt. Nach dem Einstecken in die Steckdose meldet sich der Zwischenstecker automatisch am digitalSTROM-Meter im Stromkreisverteiler an. Anschließend ist das Gerät sofort betriebsbereit und kann über digitalSTROM-Kommandos gesteuert werden.

Netzunterbrechung: Der Zwischenstecker speichert den Zustand des Ausgangs, sobald er für mindestens 5 Sekunden unverändert vorliegt. Nach einer Netzunterbrechung wird der gespeicherte Zustand am Ausgang wieder hergestellt.

Überlast: Überlasten werden erkannt und der Ausgang abgeschaltet. Ein Rücksetzen erfolgt mit dem nächsten Kommando, vorausgesetzt es liegt keine weitere Überlastung vor.

Übertemperatur: Der Ausgang schaltet ab, sobald längere Zeit eine thermische Überlastung vorliegt. Nach der Abkühlphase wird er automatisch wieder eingeschaltet.

Die Betriebsart und die Funktionalität kann mittels Installationssoftware des digitalSTROM-Servers geändert werden. Bei der Inbetriebnahme die Hinweise im digitalSTROM Installationshandbuch beachten.

Um den vollen Funktionsumfang des Produktes nutzen zu können, sollte ein System-Update durchgeführt werden. Siehe digitalSTROM Installationshandbuch.

Adattatore SW-ZWS200-F & J

I

FUNZIONE E IMPIEGO PREVISTO

L'adattatore (a scelta gruppo giallo, grigio ecc.) è creato appositamente in funzione della connessione a spina di grandi utenze elettriche. Le utenze collegate possono essere accese o spente attraverso il cavo da 230 V mediante i comandi digitalSTROM. L'adattatore dispone sulla parte frontale di un pulsante con cui l'utenza può essere attivata anche senza digitalSTROM.

Le specifiche valgono per l'esercizio nominale. Prestare attenzione alle correnti di entrata del carico.

SICUREZZA

Pericolo di morte! Il contatto con un impianto elettrico sotto tensione (230 V AC) può causare la morte o ustioni gravi. Non aprire quindi l'apparecchio. L'apertura del dispositivo, altri interventi su di esso o un'installazione/configurazione scorretta annullano la validità della garanzia.

Indicazioni importanti Il dispositivo deve essere attivato solo in ambienti chiusi e asciutti e non deve essere utilizzato né direttamente né indirettamente per la protezione della vita o della salute o per qualsiasi altra finalità per cui un guasto del dispositivo stesso possa determinare un pericolo per persone, animali o beni materiali. Non smaltire l'apparecchio tra i rifiuti domestici. Le apparecchiature elettroniche devono essere smaltite nei punti di raccolta locali nel rispetto delle direttive sugli apparecchi elettrici ed elettronici.

MESSA IN FUNZIONE

Il funzionamento avviene mediante una presa. L'utente da gestire viene inserito nella presa dell'adattatore. In seguito all'inserimento, l'adattatore si registra automaticamente rispetto al misuratore digitalSTROM nel quadro di distribuzione elettrica. Dopo di che, il dispositivo è pronto al funzionamento e può essere controllato attraverso i comandi digitalSTROM.

Interruzione dell'alimentazione di rete: l'adattatore memorizza lo stato dell'uscita nel momento in cui questo rimane invariato per almeno 5 secondi. Dopo un'interruzione dell'alimentazione di rete, lo stato dell'uscita memorizzato viene ripristinato.

Sovraccarico: i sovraccarichi vengono rilevati e l'uscita viene disattivata. Il ripristino avviene con il successivo comando, purché non sussista nessun altro sovraccarico.

Sovratemperatura: l'uscita si disattiva nel momento in cui si verifica un sovraccarico termico. Dopo la fase di raffreddamento essa si riattiva automaticamente.

La modalità di funzionamento e la funzione possono essere modificate mediante il software di installazione del server digitalSTROM. Durante la messa in servizio, attenersi alle istruzioni riportate nel manuale di installazione digitalSTROM.

Per utilizzare tutte le funzionalità del prodotto, si consiglia di effettuare un aggiornamento del sistema. Consultare il manuale di installazione digitalSTROM.

Tussenstekker SW-ZWS200-F & J

NL

FUNCTIE EN TOEPASSING

De tussenstekker (groep naar keuze geel, grijs ...) is voorzien voor de insteekbare aansluiting van grote elektrische verbruikers. Aangesloten verbruikers kunnen via de 230V-kabel door middel van digitalSTROM-commando's worden aangestuurd. Er is een schakelaar beschikbaar op de voorzijde, waarmee de verbruiker ook zonder digitalSTROM kan worden geschakeld.

- De vermogensgegevens gelden voor nominaal bedrijf. Neem de inschakelstromen van de belasting in acht.**

VEILIGHEID

Levensgevaar! Het aanraken van de onder spanning staande elektrische huisinstallatie (230 V AC) kan dodelijk letsel of zeer ernstige verbrandingen tot gevolg hebben, daarom is het openen van het apparaat verboden. Door het openen van het apparaat, andere ingrepen aan het apparaat of een incorrecte installatie / configuratie vervalt de garantie.

Belangrijke aanwijzingen Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt in droge en gesloten ruimten en is niet bedoeld voor directe of indirecte toepassing in medische of levensreddende systemen of voor doeleinden waarbij een uitval van het apparaat kan leiden tot gevaarlijke situaties voor mensen, dieren of materialen. Het apparaat mag niet worden weggegooid bij het huisvuil. Elektronische apparaten moeten met inachtneming van de richtlijn inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur worden ingeleverd bij de lokale inzamelpunten.

INGEBRUIKNAME

De tussenstekker wordt gebruikt in een willekeurige contactdoos. De aan te sturen verbruiker wordt aangesloten op de contactdoos van de tussenstekker. Na de aansluiting op de contactdoos meldt de tussenstekker zich automatisch aan bij de digitalSTROM-meter in de stroomkringverdeler. Vervolgens is het apparaat onmiddellijk gebruiksklaar en kan het via digitalSTROM-commando's worden aangestuurd.

Stroomonderbreking: De tussenstekker slaat de toestand van de uitgang op, zodra die zich gedurende minstens 5 seconden onveranderd voordoet. Na een stroomonderbreking wordt de opgeslagen toestand aan de uitgang opnieuw hersteld.

Overbelasting: Overbelastingen worden herkend en de uitgang wordt uitgeschakeld. Een reset vindt plaats bij het volgende commando, op voorwaarde dat er geen andere overbelasting aanwezig is.

Te hoge temperatuur: De uitgang wordt uitgeschakeld, zodra er gedurende langere tijd een thermische overbelasting aanwezig is. Na de afkoelfase wordt hij automatisch opnieuw ingeschakeld.

- De bedrijfsmodus en de functionaliteit kunnen door middel van de installatiesoftware van de digitalSTROM-server worden veranderd. Bij de ingebruikneming moeten de aanwijzingen in het digitalSTROM-installatiehandboek in acht worden genomen.**

Om de volledige functieomvang van het product te kunnen gebruiken, moet er een systeemupdate worden uitgevoerd. Zie digitalSTROM-installatiehandboek.

- De aansluiting van de kabel moet worden beschermd met een kabelbeschermingshuls. Zie de afwijkingen in het digitalSTROM-installatiehandboek.**

Adaptador SW-ZWS200-F & J

P

FUNCIONAMENTO E APLICAÇÃO

O adaptador (grupo alternativamente amarelo, cinzento, ...) destina-se à conexão encaixável de grandes consumidores eléctricos. Os consumidores conectados podem ser regulados através da linha de 230 V com comandos digitalSTROM. No lado frontal está disponível um sensor, com o qual o consumidor também pode ser comutado sem digitalSTROM.

- Os dados de potência referem-se à operação nominal. Respeite as correntes de ligação da carga.**

SEGURANÇA

Perigo de morte! O contacto com a instalação doméstica eléctrica sob tensão (230 V AC) pode levar à morte ou a queimaduras muito graves, pelo que é proibido abrir o aparelho. A abertura do aparelho, outras intervenções no aparelho ou a instalação/configuração incorrectas provocam a anulação da garantia.

Notas importantes O equipamento só pode ser operado em locais fechados e secos e não pode ser utilizado directa ou indirectamente para fins medicinais ou de preservação da vida, ou ainda para fins nos quais uma avaria do equipamento possa colocar em perigo pessoas, animais ou bens materiais. Não eliminar o aparelho no lixo doméstico. Os aparelhos electrónicos têm de ser eliminados em conformidade com a directiva relativa aos equipamentos eléctricos e electrónicos usados através dos pontos de recolha locais.

COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

A operação é realizada com uma tomada qualquer. O consumidor a comandar é conectado na tomada do adaptador. Após a Após a ligação à tomada, o adaptador comunica automaticamente com o meter digitalSTROM no distribuidor do circuito. Em seguida, o aparelho está imediatamente operacional e pode ser regulado com comandos digitalSTROM.

Interrupção da alimentação da rede: o adaptador memoriza o estado da saída, desde que permaneça permanente inalterado durante pelo menos 5 segundos. Após uma interrupção da alimentação da rede, o estado memorizado é restabelecido na saída.

Sobrecarga: as sobrecargas são detectadas e a saída é desconectada. Uma reposição é realizada com o próximo comando, na condição de que não exista que não exista outra sobrecarga.

Temperatura excessiva: a saída é desconectada logo que haja uma sobrecarga térmica durante um período mais longo. Após a fase de arrefecimento, a saída é outra vez

- O modo de funcionamento e a funcionalidade podem ser alterados através do software o software de instalação do servidor digitalSTROM. Para a colocação em funcionamento, respeite as instruções no manual de instalação digitalSTROM.**

Para poder tirar proveito de toda a funcionalidade do produto, deve ser executada uma actualização do sistema. Consulte para isso o manual de instalação digitalSTROM.

Gniazdko przejściowe SW-ZWS200-F & J

PL

FUNKCJA I DOCELOWE ZASTOSOWANIE

Gniazdko przejściowe (dowolna grupa żółta, szara itp.) przeznaczone jest do wtykowego podłączania dużych elektrycznych urządzeń. Podłączone odbiorniki mogą być sterowane poleceniami digitalSTROM przez przewód 230 V. Na stronie przedniej znajduje się przycisk, którym można włączać urządzenie także i bez digitalSTROM.

- Dane dot. mocy obowiązują dla pracy znamionowej. Należy uwzględnić prądy rozruchowe obciążenia.**

BEZPIECZEŃSTWO

Zagrożenie życia! Dotknięcie instalacji elektrycznej budynku znajdującej się pod napięciem (230 V AC) może doprowadzić do śmierci lub ciężkich oparze, dlatego otwieranie urządzenia jest zabronione. W przypadku otwarcia urządzenia lub innych manipulacji przy urządzeniu względnie niepoprawnej instalacji/konfiguracji gwarancja wygasa.

Ważne wskazówki Urządzenie może być eksploatowane jedynie w suchych i zamkniętych pomieszczeniach. Nie wolno stosować urządzenia do celów bezpośrednio lub pośrednio związanych z ochroną zdrowia lub życia, ponieważ awaria urządzenia mogłaby spowodować zagrożenie dla ludzi, zwierząt lub dóbr materialnych. Nie wyrzucać urządzenia z odpadami domowymi. Zgodnie z dyrektywą dotyczącą utylizacji odpadów elektrycznych i elektronicznych zużyte urządzenia elektryczne należy przekazywać do lokalnych punktów zbiórki.

URUCHOMIENIE

Eksploatacja urządzenia jest możliwa w dowolnym gniazdku. Do gniazdka przejściowego należy podłączyć odbiornik, który ma być sterowany. Po włożeniu do gniazdka gniazdko przejściowe automatycznie wysyła sygnał do miernika digitalSTROM w rozdzielnicy elektrycznej. Następnie urządzenie jest gotowe do pracy i po kalibracji możliwe jest sterowanie poleceniami digitalSTROM.

Przerwa w zasilaniu: gniazdko przejściowe zapisuje stan wyjścia, jeśli pozostat on niezmienny przez co najmniej 5 sekund. Po przerwie w zasilaniu zakodowany stan wyjścia zostanie przywrócony.

Przeciążenie: przeciążenia zostają rozpoznane i wyjście zostaje wyłączzone. Kolejne polecenie wyzwala restart, chyba że istnieje inne przeciążenie.

Zbyt wysoka temperatura: wyjście wyłącza się, jeśli przez dłuższy czas występuje przeciążenie termiczne. Po fазie chłodzenia włącza się automatycznie.

- Rodzaj eksploatacji oraz sposób funkcjonowania można zmienić za pomocą oprogramowania instalacji serwera digitalSTROM. Podczas uruchomienia należy zwracać uwagę na wskazówki z instrukcji obsługi digitalSTROM.**

Aby korzystać z wszystkich funkcji produktu, należy przeprowadzić aktualizację systemu. Patrz instrukcja obsługi digitalSTROM.

- Do prawidłowego działania urządzenia konieczne jest podłączenie do niego przewodu ochronnego. Zobacz instrukcję obsługi digitalSTROM.**

- Przebieg instalacji należy przeprowadzić zgodnie z instrukcją instalacji. Zobacz instrukcję instalacji digitalSTROM.**

Mellankontakt SW-ZWS200-F & J

S

FUNKTION OCH AVSEDD ANVÄNDNING

Mellankontakten (gruppen valvis gul, grå osv.) är avsedd för anslutningsbar anslutning av stora elektriska förbrukare. Anslutna förbrukare kan via 230 V-ledningen styras via digitalSTROM-kommandon. Det finns en knapp på framsidan som kan användas för att även koppla förbrukaren utan digitalSTROM.

- Effektuppgifter gäller för nominell drift. Beakta lastens tillkopplingsströmmar.**

SÄKERHET

Livsfara! Vidrörning av husets el-installation (230 V AC) kan leda till svåra brännskador eller dödsfall. Därför är det förbjudet att öppna apparaten. Genom att öppna apparaten, göra andra ingrepp på apparaten eller felaktig installation/konfiguration upphör garantin att gälla.

Viktiga anvisningar Apparaten får endast användas i torra och slutna utrymmen och får inte användas till direkt eller indirekt hälsovådliga eller livsbevarande syften, eller i situationer i vilka människor, djur eller saker kan komma till skada om apparaten slutar att fungera. Kasta inte apparaten i hushållssoporna. Elektroniska apparater måste avfallshanteras av lokala återvinningsstationer motsvarande direktivet om elektriska och elektroniska apparater som inte längre kan användas.

IDRIFTTAGNING

Driften sker i ett valfritt kontaktuttag. Förbrukaren som ska styras sticks in i kontaktuttaget på mellankontakten. Efter att kontakten satts i kontaktuttaget registreras mellankontakten automatiskt i digitalSTROM-mätaren i strömkrets-fördelaren. Efter det är apparaten genast driftklar och kan styras med digitalSTROM-kommandon.

Nätavbrott: Mellankontakten sparar tillståndet på utgången så snart det förblir oförändrat i minst 5 sekunder. Efter ett nätavbrott återställs det sparade tillståndet vid utgången. Överbelastning: Överbelastningar identifieras och utgången kopplas från. En återställning sker med nästa kommando, under förutsättning att inga fler överbelastningar förekommer. Övertemperatur: Utgången kopplas från så snart det förekommer en termisk överbelastning över en längre tid. Eter avkylningsfasen kopplas den till igen automatiskt.

- Driftsättet och funktionen kan ändras med installationsprogrammet i digitalSTROM-servern. Vid idrifttagningen måste informationen i installationshandboken för digitalSTROM beaktas.**

För att kunna utnyttja produktens alla funktioner måste en systemuppdatering genomföras. Se installationshandboken för digitalSTROM.

Ara Adaptör SW-ZWS200-F & J

TR

FONKSIYON VE KULLANIM AMACI

Ara adaptör (grup isteğe bağlı olarak sarı, gri ...), büyük elektrikli cihazların fiş aracılığıyla bağlanması için öngörülmüştür. Bağlanan elektrikli cihazlar 230V hattı üzerinden digitalSTROM komutları ile kumanda edilebilir. Klemensin ön tarafında, elektrikli cihazın digitalSTROM olmadan da anahtarlanabileceği bir düğme bulunur.

- Güç bilgileri nominal işletim için geçerlidir. Yükün açma akımlarına dikkat edin.**

GÜVENLİK

Hayati tehlike! Gerilim (230 V AC) altında olan elektrikli ev tesisatlarına dokunmak ölüme veya ağır yanıklara yol açabilir, bu nedenle cihazın açılması yasaktır. Cihazın açılması, cihaz yapılan diğer müdahaleler veya doğru olmayan kurulum / yapılandırma nedeniyle garanti hakları düşer.

Önemli bilgiler Cihaz sadece kuru ve kapalı alanlarda işletilmeli, sağlıklı veya yaşamı güvence altına alan amaçlar ya da cihazın arızalanmasının insanlar, hayvanlar veya maddi değerler için tehlike oluşturan amaçlar için doğrudan veya dolaylı olarak kullanılmamalıdır. Cihazı evsel atık olarak imha etmeyin. Elektronik cihazlar, elektrikli ve elektronik eski aletler direktifi uyarınca yerel atık toplama yerlerinde imha edilmelidir.

İŞLETİME ALMA

Bu ara adaptör herhangi bir elektrik prizinde kullanılabilir. Kumanda edilecek elektrikli cihaz, ara adaptörün prizine takılır. Ara adaptör, prize takıldığı anda otomatik olarak akım devresi dağıtıcısındaki digitalSTROM Metre'ye kendisini tanıtır. Cihaz arıندان işleme hazır olur ve digitalSTROM komutları üzerinden kumanda edilebilir.

Şebeke kesintisi: Ara adaptör, en az 5 saniye boyunca değişmeyen çıkış durumunu kaydeder. Bir şebeke kesintisi sonrasında çıkışta kaydedilen durum tekrar oluşturulur.

Aşırı yük: Aşırı yükler algılanır ve çıkış kapatılır. Başka bir aşırı yükün mevcut olmaması halinde bir sonraki komut ile asıl durum tekrar oluşturulur.

Aşırı sıcaklık: Uzun süre boyunca bir termal aşırı yük mevcut olduğunda çıkış kapanır. Bu çıkış, soğutma aşaması tamamlandıktan sonra tekrar otomatik olarak devreye sokulur.

- Çalışma modu ve işlevsellik, digitalSTROM Sunucusu kurulum yazılımı ile değiştirilebilir. İşletime alma esnasında digitalSTROM kurulum kılavuzundaki bilgiler dikkate alınmalıdır.**

Ürünün fonksiyonunu tam kapsamlı olarak kullanabilmek için bir sistem güncellemesi yapılmalıdır. Bkz. digitalSTROM kurulum kılavuzu.

- Ürün için gerekli olan aksesuarlar, ayrı bir paketle birlikte sunulmaktadır. Bkz. digitalSTROM kurulum kılavuzu.**

- Ürün için gerekli olan aksesuarlar, ayrı bir paketle birlikte sunulmaktadır. Bkz. digitalSTROM kurulum kılavuzu.**

- Ürün için gerekli olan aksesuarlar, ayrı bir paketle birlikte sunulmaktadır. Bkz. digitalSTROM kurulum kılavuzu.**

Adapterplugg SW-ZWS200-F & J

N

FUNKSJON OG BRUKSOMRÅDE

Adapterpluggen (gruppe valgfri gul, grå ...) er ment bruk for tilkopling av store elektriske forbrukere. Tilkoplete forbrukere kan styras ved en 230V-ledning via digitalSTROM-kommandoer. Det finnes en knapp på forsiden som kan brukes til å kople forbrukeren uten digitalSTROM.

- Ytelsesinformasjonene gjelder for nominell drift. Ta hensyn til lastens tilkopplingsstrømmer.**

SIKKERHET

Livsfare! Berøring av den elektriske husinstallasjonen under spenning (230 V AC) kan medføre død eller alvorlige forbrenninger, derfor er det forbudt å åpne apparatet. Hvis man åpner apparatet, foretar andre apparattingrep eller feilaktig installasjon / konfigurasjon slettes garantien.

Viktig informasjon Apparatet skal kun benyttes i tørre og lukkede rom og ikke benyttes til direkte eller indirekte helse- eller livssikrende formål, eller til formål hvor svikt i apparatet kan medføre fare for mennesker, dyr eller materielle verdier. Apparatet må ikke kastes i husholdningsavfallet. Elektroniske apparater må avfallsbehandles ved en renovasjonsstasjon iht. retningslinjen for brukte elektro- og elektronikkapparater.

IDRIFTSETTELSE

Man kan benytte en valgfri stikkontakt. Forbrukeren som skal styres stikkes i kontaktuttaket på adapterpluggen. Etter kontakten har blitt satt inn i stikkontakten registreres adapterpluggen automatisk i digitalSTROM-meteret i strömkretsfordeleren. Deretter er apparatet straks driftsklart og kan styres ved hjelp av digitalSTROM-kommandoer.

Nettbrudd: Adapterpluggen lagrer utgangstilstanden så snart den forblir uendret i minst 5 sekunder. Etter et nettbrudd gjenopprettes den lagrede tilstanden ved utgangen. Overbelastning: Overbelastningen registreres og utgangen slås av. Tilbakestillingen skjer med neste kommando, forutsatt at det ikke forekommer flere overbelastninger. Overtemperatur: Utgangen slås av straks det foreligger en termisk overbelastning over lengre tid. Etter avkjølingspausen slås den på igjen automatisk.

- Driftstypen og funksjonaliteten kan endres ved hjelp av installasjonsprogramvaren til digitalSTROM-serveren. Ved igangsettingen må man ta hensyn til instruksene i installasjonshåndboken til digitalSTROM.**

For å kunne benytte produktets komplette funksjonsomfang, må man gjennomføre en systemoppdatering. Se installasjonshåndboken for digitalSTROM.